



Date personale:

Nume și prenume:	Małgorzata Tomasziewicz
Adresă:	ul. Staszczyka 3/35, 30-123 Kraków Tel: 0048 607599607 (PL), 0040 748124702 (RO) E-mail: malgorzata.tomaszkiewicz@gmail.com
Data și locul nașterii	10.08.1979, Cracovia (Polonia)
Naționalitate:	poloneză
Starea civilă:	necăsătorită

Experiență profesională:

din 10.2017	Lector de limbă polonă și director al Centrului de Limbă și Cultură Poloneză la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca.
din 03.2013	Lector de limbă polonă la Bombardier Transportation, Cluj-Napoca. Predarea limbii polone generale și de specialitate în domeniul economic și financiar.
din 07.2013	Ghid turistic pentru grupuri poloneze în România. Colaborare pe perioada verii cu mai multe agenții turistice poloneze și române, printre care: <i>Carpathian Travel Center, Transilvania Tours, Rainbow, ITAKA, Polak Travel, Erbus, PTTK.</i>
2008-2013	Lector de limbă polonă și director al Centrului de Limbă și Cultură Poloneză la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca.
2005-2008	Lector de limbă germană la diferite școli particulare de limbi străine din Cracovia: <i>Everest, L² Language Consulting, Lincoln și Mały Rynek.</i>
2004 -2007	Reprezentantul Asociației Germano-Polone Frankfurt-Cracovia. Activități administrative, organizarea evenimentelor culturale și artistice în Cracovia.

Studii:

2007-2013	Studii doctorale interdisciplinare în domeniul studiilor culturale la Institutul de Studii Interculturale din cadrul Universității Jagiellone din Cracovia. Titlul disertației: <i>Între țara mamă și țara de proveniență. Problematika emigrării sașilor transilvăneni din România în RFG. Perspectiva microsociale.</i>
2002-2007	Masterat în domeniul studiilor culturale cu specializarea: migrații internaționale și relații interetnice la <i>Institutul de Americanistică</i> din cadrul <i>Universității Jagiellone</i> din Cracovia. Lucrarea de masterat: <i>Germanii din Banat. Geneza și schimbări.</i>
1999-2006	Masterat în filologie germană la <i>Universitatea Jagiellonă</i> din Cracovia. Lucrarea de masterat în domeniul lingvisticii : <i>Reprezentarea lingvistică a cunoștințelor de specialitate în textele muzicologice în limbă germană, pe baza exemplului sonatei de pian.</i>
1999-2003	Licență la catedra de pian din cadrul <i>Academiei de Muzică</i> din Cracovia.

Activitate științifică:

04.-11.04.2016	Co-organizarea proiectului educațional internațional în Transilvania intitulat: <i>In Between? În căutarea poveștilor locale de la frontierele Europei</i> , în colaborare cu <i>Rețeaua Europeană Memorie și Solidaritate</i> din Varșovia.
20.05.2013	Organizarea sesiunii de comunicări științifice polono-română intitulată: <i>Educația interculturală ca provocare contemporană</i> , în cadrul aniversării a 10 ani de la înființarea <i>Centrului de Limbă și Cultură Poloneză</i> din cadrul UBB Cluj.
03-05.2012	Co-organizarea schimbului academic studentesc polono-român între studenți ai <i>Universității Babeș-Bolyai</i> din Cluj-Napoca și studenți ai <i>Universității Jagiellone</i> din Cracovia.
din 17.09.2011	Membrul asociației științifice internaționale <i>Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde</i> (AKSL), organizație cu preocupări în cercetarea și promovarea moștenirii culturale a Transilvaniei.
13-27.07.2008	Interpretă de limbă germană în cadrul unei tabere științifice internaționale intitulată: <i>Pe urmele poveștilor din trecutul regiunii Podlasie</i> , despre istoria evreilor din localitatea Krynki, organizată de către <i>Asociația pentru Ținutul Podlasie Drumla</i> .
19-20.04.2008	Organizarea conferinței științifice intitulată: <i>România. Bogăția danubiană</i> , în cadrul primului <i>Festival de Cultură Română</i> din Cracovia.
26.02.2005	Co-organizarea panoului științific intitulat: <i>Institutul German al Muncii din Europa de Est 1940-1945. Perspectivele discursului</i> , în cadrul activității Asociației Internaționale <i>MitOste.V.</i> în Cracovia.

26.08-04.09.2004	Co-organizarea proiectului internațional de muzică și de cercetare intitulat: <i>Muzica persecutată din Ucraina</i> , Lviv-Kiev-Poltava-Charkov- Odessa (Ucraina).
30.05.-01.06.2004	Co-organizarea conferinței științifice intitulată <i>Minorități naționale fără țară în a III. Republică Polonă</i> , Institutul Studiilor Polone și Etnice din cadrul <i>Universității Jagiellone</i> din Cracovia.
2004-2006	Cofondatorul și membrul Cercului Științific Studentesc pentru Migrații Internaționale și Relații Etnice în cadrul <i>Institutului Studiilor Polone și Etnice</i> a <i>Universității Jagiellone</i> din Cracovia.
22-26.10.2003	Co-organizarea seminarului studentesc internațional intitulat: <i>Ce înseamnă să fii un copil al socialismului?</i> , Cracovia.
2001-2004	Membru al Cercului Estic din cadrul <i>Universității Jagiellone</i> din Cracovia.
2001-2005	Cofondatorul și președintele Cercului Științific Studentesc de Filologie Germană din cadrul <i>Universității Jagiellone</i> din Cracovia.

Activitate culturală și artistică:

03.2014	Cofondatorul Asociației Culturale Române A multicultural approach (AMA) în Cluj-Napoca.
20.05.2013	Co-organizarea expoziției de fotografii și documente intitulată: <i>Maria Kasterska-Petre Sergescu: interferențe culturale polono-române</i> , la Muzeul <i>Universității Babeș-Bolyai</i> din Cluj-Napoca.
din 05.2012	Cofondatorul Asociației Române Terra Mont Carpați, pentru promovarea turismului montan în Munții Carpați.
08.04.2011	Co-organizarea vernisajului expoziției intitulată: <i>În ritmul epocii. Viața Kazimierei Iłhakowiczówna</i> , în colaborare cu <i>Ambasada Poloniei</i> din București, Cluj-Napoca.
03.2010	Participarea la proiectul artistic și sociologic despre experiențele polonezilor emigrați din țară, intitulat: <i>Emigrarea lui Jan Kowalski. Europa de Est în obiectiv</i> .
21-28.04.2010	Co-organizarea proiectului cultural polono-român intitulat: <i>România într-un weekend</i> , proiect realizat în colaborare cu <i>Asociația Perspectiva de Est</i> , din Cracovia.
20.04.2008	Expoziție personală de fotografii intitulată <i>Viața ciobanilor români</i> , Centrul Culturii și Turismului din Wieliczka (Polonia).
od 2004	Cofondator și membru al <i>Asociației Culturale Perspectiva de Est</i> , din Cracovia.
2003-2005	Membru al Cabaretului Studentesc Bardzo dobry , din Cracovia (pian)
01-10.10.2003	Organizarea și conducerea seminarului educațional internațional intitulat: <i>Dialogul culturilor</i> , în cadrul <i>Zilelor Muzicii Contemporane</i> , ediția a 17-a, Dresda (Germania).
din 2001	Membru al <i>Asociației Internaționale pentru Schimburi de Experiență Lingvistice și culturale Mit Ost e.V.</i> Între anii 2002-2004, membru al consiliului de conducere, responsabil pentru regionalizarea și administrarea proiectelor culturale.

Burse și stagii științifice în străinătate:

01.03.-01.04.2017	Bursa științifică la München (Germania) , în cadrul <i>Institutului pentru Studiarea Culturii și Istoriei Germane în Europa de Sud-Est (IKGS)</i> .
12.12.2016-28.02.2017	Stagiu de cercetare la München (Germania) în cadrul bursei științifice a <i>Casei Germane pentru Europa de Est (HDO)</i> . Completarea bibliografiei pentru teza de doctorat.
11.2015-02.2016	Stagiu de cercetare la München (Germania) . Bursă științifică a <i>Casei Germane pentru Europa de Est (HDO)</i> . Cercetare pe teren. Realizarea interviurilor calitative cu sașii plecați din România.
10.2008-03.2009	Stagiu de cercetare la Cluj-Napoca . Bursă din partea <i>Biroului pentru Recunoașterea Educației și pentru Schimburi de Experiență Internaționale a Republicii Polone</i> .
10-12.2003	Bursa științifică pentru studenții filologiei germane la Universitatea Humboldt din Leipzig (Germania) , în cadrul <i>Programului German pentru Schimburi Academice de Experiență (DAAD)</i>
07.2002-12.2003	Bursa fundației Robert Bosch , în cadrul programului Theodor-Heuss-Kolleg pentru realizarea proiectului studentesc internațional intitulat: <i>Ce înseamnă să fii un copil al socialismului?</i> , Cracovia.

Practică:

2002-2004	Practică în domeniul predării limbii germane (școala primară, colegiul național), Cracovia.
15.08-15.10.2003	Practică în <i>Centrul European de Artă Hellerau</i> în Dresda (Germania). Organizarea proiectelor educaționale și artistice.
09-12.2002	Practică în domeniul predării pianului la Școala Națională de Muzică Władysław Żeleński, nivel liceal, din Cracovia.

Cursuri și formare profesională:

10.2016-02.2017	Curs facultativ de limbă rromani la <i>Universitatea Babeș-Bolyai</i> din Cluj-Napoca, nivel A0-A1.
02.-20.07.2012	Școala de vară de limbă și cultură română la <i>Universitatea Babeș-Bolyai</i> din Cluj-Napoca, nivelul C1.
11.2011-04.2012	Permis european de operare pe calculator (ECDL) , Cluj-Napoca
10.2008-06.2009	Curs intensiv de limbă și civilizație română la <i>Universitatea Babeș-Bolyai</i> din Cluj-Napoca, de la nivelul A0 până la B2.
03.2007	Curs de formare pentru profesori de limbă polonă ca limbă străină la <i>Universitatea Maria Curie-Skłodowska</i> din Lublin (Polonia)
2003-2005	Curs de ghid montan , obținerea licenței de stat
08.2002	Curs intensiv de navigare cu barcă cu velă , obținerea licenței de stat

Limbi străine:

polonă	limbă maternă
germană	nivel C2, Deutsches Sprachdiplom, Stufe II (1998)
română	nivel C1, examenul de limbă română la Ministerul Afacerilor Externe(2013)
engleză	nivel B2
franceză	nivel A1
rromani	nivel A1

Participare la conferințe științifice:

25.05.2013	Comunicare științifică intitulată: <i>Situații umoristice în predarea limbii polone pentru români, și a limbii române pentru polonezi</i> , Simpozionul Internațional al Slaviștilor, <i>Universitatea Babeș-Bolyai</i> , Cluj-Napoca.
18.06.2012	Comunicare științifică intitulată: <i>Între țara mamă și țara de proveniență. Problematika emigrării sașilor transilvăneni din România, văzută din perspectiva membrilor comunităților săsești din România și din Germania</i> . Seminarul Cercetărilor Calitative din cadrul Institutului Arhivelor Folcloristice ale Academiei Române, Cluj-Napoca.
11-12.05.2012	Comunicare științifică intitulată: <i>Predarea limbii și culturii polone la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca între anii 2008-2012. Din experiența activității de lector</i> , Simpozionul Internațional al Slaviștilor, <i>Universitatea Babeș-Bolyai</i> , Cluj-Napoca.
24.11.2011	Comunicare științifică intitulată: <i>Centrul de Limbă și Cultură Polonă din Cluj-Napoca</i> , în cadrul ședinței Comisiei pentru Cercetarea Diasporei Polone în Lume, <i>Academia Polonă de Științe</i> , Cracovia.
08-09.04.2011	Comunicare științifică intitulată: <i>Polonezii din Sibiu. Un episod puțin cunoscut din viața unui oraș multicultural</i> , Simpozionul Internațional al Slaviștilor, <i>Universitatea Babeș-Bolyai</i> , Cluj-Napoca.
05-07.12.2010	Comunicare științifică intitulată: <i>Catolici germani și polonezi la Sibiu. Trecutul și prezentul</i> , în cadrul Conferinței Internaționale intitulată: <i>Experiențe de migrare polono-germane. Trecutul și prezentul</i> , <i>Universitatea Jagiellonă</i> , Cracovia.
07-10.10.2010	Comunicare științifică intitulată: <i>Schimbări de identitate în cadrul comunității sașilor transilvăneni în România și în Germania între 1945-2010</i> , în cadrul celui de-al zecelea Colocviu al Doctoranzilor și al Absolvenților, <i>Bad Kissingen</i> (Germania)
24-28.07.2008	Comunicare științifică intitulată: <i>Germanii din Banat în comparație cu alte minorități germane din România</i> , în cadrul Conferinței Internaționale intitulată: <i>Polonezi și români – de la vecinătate istorică, până la asocierea europeană</i> , Suceava.
19-20.04.2008	Comunicare științifică intitulată: <i>Germanii în România. Diferențe regionale și locale</i> , conferința științifică intitulată: <i>România. O bogăție danubiană</i> , în cadrul primului Festival de Cultură Română, Cracovia.
28-30.11.2007	Comunicare științifică intitulată: <i>Importanța culturală a germanilor în Banat</i> , V. Forum România, Viena (Austria).

Cluj-Napoca, 30.10.2017